

**В. В. Акимов**

**Литургические источники молитвы  
из Мученичества святого Поликарпа Смирнского**

Мученичество св. Поликарпа в ряду ранних христианских агиографических памятников занимает особое место, поскольку является самым древним описанием страданий за Христа определенной исторической личности. Считается, что текст Мученичества, сохранившегося в форме послания Смирнской церкви к Филомелийской церкви, был составлен один или два года после кончины св. Поликарпа<sup>1</sup>. Сама же его кончина датируется либо 166/7<sup>2</sup>, либо 155/6 годом<sup>3</sup>. Кульминационным моментом в описании страданий св. Поликарпа является молитва, произнесенная страдальцем непосредственно перед его убиением. Текст этой молитвы, насыщенный библейскими выражениями, удивительным образом перекликается с текстами древнейших христианских анафор. Бесспорно, что эта соотнесенность не случайна. Все Мученичество св. Поликарпа наполнено идеей подражания Христу, подражания Его жертвенной смерти, которая вспоминается и в молитвах анафоры и которая таинственно повторяется в христианской Евхаристии. Евхаристия есть Жертва. И мученичество также предстает «как жертва, как соучастие в жертве Христовой, в Его чаше»<sup>4</sup>. Являясь стержнем всего рассказа, идея мученичества как жертвы фокусируется в молитве св. Поликарпа. Мученик произносил эту молитву «со сложенными за спиной руками и связанный, подобно овну, отобранному из великого стада, уготованному в жертву, во всеожжение приятное Богу»<sup>5</sup>. Св. По-

ликарп напрямую уподобляется жертвенному овну, отобранному из стада. А в конце послания говорится о прославлении Господа, Который выбирает избранных среди рабов своих. В этой связи не могут не вспомниться слова Авраама, собиравшегося принести в жертву Исаака: «Бог усмотрит Себе агнца для всеожжения» (Быт. 22,8). Церковная экзегетическая традиция рассматривает эту жертву Авраама как прообраз жертвы Христа. Сам же текст молитвы св. Поликарпа напрямую связывает страдания и смерть мученика с крестной смертью Иисуса Христа. Через мученичество св. Поликарп приобщается к чаше Спасителя. Мученичество становится Литургией.

Наиболее выразительно соответствие молитвы св. Поликарпа древним анафорам трапезного типа предстает при сравнении ее с евхаристическими молитвами из «Дидахи» и из седьмой книги «Апостольских Постановлений». Причем само это соответствие проявляется и во внешней структуре, и по содержанию, и даже в самих выражениях. Сопоставление же молитвы св. Поликарпа с молитвами из указанных памятников кажется наиболее удачным ввиду их хронологической близости. «Дидахи» — памятник начала первого столетия, то есть чуть более ранний, чем Мученичество, а седьмая книга «Апостольских Постановлений» датируется третьим столетием, то есть отстоит от Мученичества на несколько десятилетий. Так что молитва св. Поликарпа может рассматриваться как звено в цепи литургического предания Церкви. Ниже приводим все три текста: молитву св. Поликарпа, анафоры из «Дидахи» и из «Апостольских Постановлений» (текст анафор дается в сокращении).

Все три молитвы обращены к Богу, Отцу Иисуса Христа. При этом Бог Отец именуется Вседержителем, Иисус же называется Отроком Божиим. Выражение «Отрок (παῖς) Божий» характерно для ранней христианской письменности и является отражением иудео-христианской традиции. В более поздних литургических памятниках оно заменяется выражением «Сын Божий», которое больше соответствует греческому стилю мышления 9. Во всех трех молитвах говорится о знании (в молитве св. Поликарпа — о познании), полученном через Иисуса Христа, а в евхаристических молитвах за это приносится и благодарение. В молитве св. Поликарпа говорится о

Боге как о Боге Ангелов и Сил и всякого создания, в «Дидахи» — о Боге, создавшем все, в «Апостольских Постановлениях» — о Боге, создавшем через Иисуса Христа мир и все, что в мире. Вообще, обращение к Богу как к Творцу — это неизменная тема анафор. Как и в молитве из «Апостольских Постановлений», в молитве св. Поликарпа Бог исповедуется неложным и истинным, поскольку Он остается верен своим обетованиям. В «Дидахи» этих эпитетов нет, но Бог благодарится за то, что Он силен. В «Апостольских Постановлениях» же Бог именуется сильным, верным, истинным, неложным.

<p>«Господи Боже Вседержителю, возлюбленного и благословенного Твоего Иисуса Христа, <u>через Которого мы получили познание</u> о Тебе. Боже Ангелов и Сил и всякого создания, и всякого рода праведных, живущих перед лицом Твоим. Благословляю Тебя, что Ты удостоил меня в день сей и час стать причастником числу мучеников Твоих и чаше Христа Твоего для воскресения в жизнь вечную души и тела в нетлении Святого Духа. Да буду принят я в (числе) их днесь перед лицом Твоим в Жертву тучную и благоприятную, как Сам Ты, <u>неложный и истинный Боже</u>, <u>предуготовал, провозвестил и совершил. За сие и за все Тебя хвалю. Тебя благословляю, Тебя славлю</u> через вечного и пренебесного Первосвященника Иисуса Христа, возлюбленного Твоего Отрока, через Которого слава Тебе — с Ним и со Святым Духом — и ныне и в будущие веки. Аминь»<sup>6</sup>.</p>	<p>«Благодарим Тебя, Отче Святыи, о святом имени Твоем, которое Ты вселил в сердца наши. И о <u>знании</u> и вере и бессмертии, которое Ты <u>явил нам через Иисуса, Отрока Твоего</u>. Тебе слава во веки. Ты, Владыка Вседержитель, <u>создал все</u> имени Твоего ради, пищу и питье дал человекам в наслаждение, чтобы благодарили Тебя. Нам же Ты даровал Духовную пищу и питье и жизнь вечную через Отрока Твоего. Прежде всего (в коптском тексте — «за все») <u>благодарим Тебя</u>, ибо Ты силен. Тебе слава во веки...»<sup>7</sup>.</p>	<p>«Благодарим Тебя, Бог и Отец Иисуса, Спасителя нашего, за вселение в нас святого имени Твоего и <u>за знание</u>, веру любовь и бессмертие, которое даровал Ты нам через <u>Иисуса, Отрока Твоего</u>. Ты, Владыка Вседержитель, Боже всего, через Него <u>создавший мир и все, что в мире</u>, насадивший закон в душах наших и уготовивший людям все благопотребное к их пользованию, Боже святых и непорочных отцов наших — Авраама, Исаака и Иакова, верных рабов Твоих, Боже <u>сильный, верный, истинный и неложный</u> в обетованиях...»<sup>8</sup>.</p>
---	--	---

Сверх всего этого, св. Поликарп проводит прямую параллель между Жертвой Христа и принесением его, св. Поликарпа, в жер-

тву. Он благодарит Бога за то, что Бог удостоил его быть причастным числу мучеников и чаше Христа для воскресения в жизнь вечную.

В окончании молитвы св. Поликарп произносит формулу: «За сие и за все Тебя хвалю, Тебя благословляю, Тебя славлю». В несколько видоизмененном виде она вошла в Литургии свв.

Василия Великого и Иоанна Златоуста: «Достойно и праведно Тя пети, Тя благословити, Тя хвалити, Тя благодарити, Тебе поклоняться... О сих всех благодарю Тя»<sup>10</sup>. Эта формула употребляется после перечисления божественных благодеяний и близка иудейским благодарственным молитвам<sup>11</sup>. Для примера приведем фрагмент трапезной иудейской молитвы «Биркат Хаарец»: «Благодарим Тебя, Господи Боже наш, за то, что дал в наследие отцам нашим землю прекрасную... за то, что вывел нас... из земли египетской и искупил из дома рабства... что жалуешь нам жизнь... За все это, Адонаи, Боже наш, мы благодарим и благословим Тебя»<sup>12</sup>.

Подобной формулы нет в седьмой книге «Апостольских Постановлений», но она есть в более поздней восьмой книге этого памятника, где после длительного перечисления благодеяний Божиих, явленных в Ветхом Завете от творения мира и человека и до завоевания обетованной земли, говорится: «За все Тебе слава, Владыка Вседержитель»<sup>13</sup>. Вполне вероятно, что подобная формула была и в «Дидахи». Во всяком случае словам греческого текста — «прежде всего благодарим Тебя» — в коптском тексте «Дидахи» соответствуют слова «за все благодарим Тебя». И этот второй вариант прочтения с точки зрения смыслового содержания кажется более приемлемым<sup>14</sup>.

После окончания молитвы костер с мучеником подожгли и пламя, приняв вид свода, оградило «вокруг тело мученика, и оно, находясь посередине, было не как тело сожигаемое, но как выпекаемый хлеб»<sup>15</sup>. В контексте молитвы и это сообщение можно рассматривать как очередное сравнение мученической кончины св. Поликарпа с евхаристической жертвой<sup>16</sup>.

Св. Поликарп стоял перед выбором: остаться в живых через отречение от Христа или жить без Христа. Для св. Поликарпа жизнь была не мыслима вне единства с Богом: где Христос, там и жизнь. Христиане обретают вечную жизнь во Христе, через Христа, они приобщаются к вечной жизни, соприкасаясь с ней посредством Литургии. Но эту вечную жизнь можно приобрести и через мученическую смерть

за Христа. В древней Церкви мученичеству придавалось столь большое значение, что было сформировано представление о крещении кровью, о том, что мученическая кончина способна не только заменить Крещение, но и сразу даровать небесное блаженство со Христом. Св. Поликарп становится жертвой во образ жертвы Христа, превращая свою смерть в Литургию, обретая единение со Христом через мученичество. В этой связи вполне органичным представляется тот факт, что молитва св. Поликарпа была создана в русле древней христианской литургической традиции, получив свое внешнее оформление от литургических формул, звучавших в евхаристических собраниях первых веков христианства.

<sup>1</sup> Мецгер Б. М. Канон Нового Завета. М., 1998. С. 121.

<sup>2</sup> Лебедев А. П. Новейшая литература о мученической кончине св. Поликарпа Смирнского // Эпоха гонений на христиан. М., 1994. С. 363.

<sup>3</sup> Предисловие к мученичеству св. Поликарпа // Писания мужей апостольских. Рига, 1994. С. 370.

<sup>4</sup> Флоровский Г., прот. Отцы первых веков. Кировоград, 1993. С. 11.

<sup>5</sup> Мученичество Поликарпа 14,1 // Писания мужей апостольских. С. 386.

<sup>6</sup> Ignace d'Antioche, Polycarpe de Smyrne. Lettres, Martyre de Polycarpe. Paris, 1969. (SC 10). ? 226—228. Русский перевод в кн.: Писания мужей апостольских. Рига, 1994.

<sup>7</sup> Греч. текст и русский перевод см.: Учение двенадцати апостолов // Символ, № 29, сентябрь 1993. С. 282.

<sup>8</sup> Апостольские Постановления VII, 26, 2—3 // Les constitutions apostoliques. Т. 3. Paris, 1987. (SC 336). P. 54—56.

<sup>9</sup> Сидоров А. Комментарии к «Учению двенадцати апостолов» // Символ, № 29, сентябрь 1993. С. 297.

<sup>10</sup> Божественная Литургия Иоанна Златоуста // Служебник. М., 1991. С. 139.

<sup>11</sup> Георгий (Вагнер), архиеп. Происхождение Литургии Иоанна Златоуста. Париж, 1995. С. 111.

<sup>12</sup> Арранц М. Историческое развитие Божественной Литургии. Л., 1978. С. 22—23.

<sup>13</sup> Апостольские Постановления VIII, 12, 27 // SC 336. P. 192.

<sup>14</sup> Сидоров А. Цит. соч. С. 298.

<sup>15</sup> Мученичество Поликарпа, 15, 2 // Писания мужей апостольских. С. 387.

<sup>16</sup> Писания мужей апостольских. С. 228 (см. примечание 1).